

## CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO PER LA FUNZIONE NAT TRAVERSAL

LE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO RIPORTANO IMPORTANTI INFORMAZIONI DAL PUNTO DI VISTA LEGALE, RIGUARDANTI L'ACCESSO E L'USO DELLA SUDETTA FUNZIONE. SI PREGA DI LEGGERE CON ATTENZIONE LE CONDIZIONI PRIMA DI PROSEGUIRE.

La presente "Funzione NAT TRAVERSAL" è resa disponibile dalla Panasonic Connect Co., Ltd. (in seguito indicata come "Panasonic"). L'uso della FUNZIONE NAT TRAVERSAL richiede in ogni caso l'acquisto della chiave di attivazione (vedere a seguito) e la relativa registrazione. Per evitare possibili ambivalenze, il sistema di comunicazione HD Visual Panasonic (compreso, HD Visual Communication Software Connection Multi-Point. lo stesso vale qui di seguito). non supporta la FUNZIONE NAT TRAVERSAL senza chiave di attivazione e registrazione.

Le presenti condizioni generali di utilizzo (di seguito indicate come "Condizioni generali di utilizzo") vigono per l'uso della funzione NAT TRAVERSAL e del / dei sito/i Panasonic correlati (di seguito indicati complessivamente come "Funzione"). Si prega di leggere con attenzione le condizioni prima di proseguire. Con un clic sul pulsante "Accetto" durante la procedura di registrazione si accettano le presenti condizioni generali di utilizzo. Se si attiva il pulsante "Cancella" o non si è pienamente d'accordo con le presenti Condizioni generali di utilizzo, non è possibile consultare o utilizzare la funzione. Si fa notare che Panasonic potrebbe modificare o aggiornare di tanto in tanto e in misura sostenibile le condizioni generali di utilizzo, con precedente avviso. Se si utilizza la funzione si dovrà pertanto visitare il sito Panasonic per eventuali modifiche o aggiornamenti delle presenti condizioni generali di utilizzo. Pagine particolari, materiali o funzioni disponibili sul sito Panasonic potrebbero avere condizioni proprie di utilizzo. Si prega pertanto di fare riferimento alle istruzioni specifiche indicate per tali pagine, materiali o funzioni.

### UTENTI AUTORIZZATI

L'USO DELLA PRESENTE FUNZIONE È LIMITATO AGLI UTENTI DEL SISTEMA DI COMUNICAZIONE HD VISUAL PANASONIC IN GRADO DI USARE LA SUDETTA FUNZIONE (DI SEGUITO INDICATI COME "UTENTE/I AUTORIZZATO/I). NON È AMMESSO CONSULTARE O UTILIZZARE LA FUNZIONE SE NON SI È UTENTI AUTORIZZATI. Si conferma inoltre di essere maggiorenni o di aver superato l'età legale prevista, o di disporre del relativo permesso all'uso della funzione da parte di un genitore, tutore o adulto con funzione di controllo. Accordando il permesso all'uso della funzione ad un minorenne si conferma di essere responsabili per tutte le prescrizioni delle presenti condizioni generali di utilizzo riguardanti un minorenne soggetto alla propria supervisione, autorità o controllo.

## REGISTRAZIONE

Per utilizzare la funzione è richiesta l'indicazione di alcune informazioni di registrazione ("Informazione di registrazione") come indicato nella scheda della chiave di attivazione sul sito della funzione (di seguito indicato come "Sito"). Con la registrazione di tali informazioni si devono fornire informazioni attuali, precise e complete, come richieste dal modulo di registrazione della funzione. Panasonic metterà a disposizione sul sito le informazioni sulla chiave di registrazione (informazioni sulla chiave di registrazione e informazioni di registrazione saranno indicate complessivamente come "Informazioni sul conto"). Dopo l'inserimento di tali informazioni su chiave e registrazione per il sistema di comunicazione HD Visual Panasonic è possibile utilizzare la funzione. Tutti gli avvisi correlati alla funzione e alle presenti condizioni generali di utilizzo saranno forniti tramite il sito web e/o il sistema di comunicazione HD Visual Panasonic. Non è ammesso trasferire o cedere a terzi eventuali diritti o Panasonic non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi rivendicazione, perdita o danni derivanti da (i) mancata salvaguardia delle informazioni sul proprio conto, o (ii) uso della funzione nell'ambito delle informazioni sul conto.

## CONDIZIONI E CESSAZIONE

È possibile utilizzare la funzione dal momento del primo accesso (orario di Greenwich) alla funzione, dopo la registrazione della propria scheda di attivazione della chiave fino al termine della data di scadenza, come fissata nella scheda di attivazione della chiave. Se si intende prolungare l'uso della scheda della chiave di attivazione è possibile acquistare una nuova scheda della chiave di attivazione e registrarla con la procedura di REGISTRAZIONE.

Panasonic si riserva il diritto di interrompere temporaneamente la funzione per interventi di manutenzione sulle risorse utilizzate per la funzione. Nel caso in cui la funzione risulti temporaneamente non disponibile, Panasonic ne darà comunicazione anticipata sul sito e/o in altro modo, entro un periodo ragionevole. In ogni caso l'uso della funzione è soggetto alle disponibilità tecniche ed operative di Panasonic. Panasonic si impegnerà per quanto possibile a garantire una disponibilità senza interruzioni. Tuttavia possibili problemi tecnici (ad es. mancanza di alimentazione, guasti hardware e software, problemi di rete legati al provider di rete) possono causare restrizioni o interruzioni temporanee.

## LIMITAZIONI

Non è possibile i) modificare le informazioni sulla chiave di registrazione a propria scelta, ii) trasferire le informazioni impostate per la chiave sul sistema di comunicazione HD Visual Panasonic dal sistema stesso ad un altro, iii) registrare la scheda della chiave di attivazione per un periodo superiore a sei (6) anni.

## USO LIMITATO DELLA FUNZIONE

È possibile utilizzare la funzione solo in concomitanza con l'uso del sistema di comunicazione HD Visual Panasonic in grado di sfruttare la funzione ("Uso limitato").

NON è possibile utilizzare la funzione per:

rivelare a terzi le informazioni sul proprio conto o informazioni riguardanti altri utenti;

violare, intenzionalmente o involontariamente, qualsiasi legge o prescrizione vigente;

dedicarsi ad azioni che infrangano o possono infrangere i diritti di proprietà intellettuale, compresi ma non solo i diritti di brevetto, copyright, marchio registrato o eventuali segreti commerciali di qualsiasi parte;

trasmettere contenuti, informazioni o altri dati illegali, osceni, nocivi, minacciosi, diffamatori, volgari, calunniosi, contorti o riprovevoli;

dedicarsi ad azioni che disturbino o possono disturbare l'operatività della funzione;

trasmettere contenuti, informazioni o altri dati contenenti virus dannosi per software/computer o altri programmi, file ecc. destinati a danneggiare od ostacolare la funzione o strutture di telecomunicazione/computer;

inviare "spam" o altre e-mail, pubblicità commerciale, promozioni sui prodotti o richieste non autorizzate o non richieste;

accedere al sistema di comunicazione HD Visual di un altro utente senza la necessaria autorizzazione;

intromettersi, ricavare nozioni o effettuare azioni di hacking sulle informazioni relative al conto di altri utenti;

molestare o violare la sfera di privacy o i diritti di publicity di terzi; e

dedicarsi ad azioni considerate come non appropriate da parte di Panasonic.

Panasonic si riserva il diritto di eliminare le informazioni sul conto della funzione senza darne preavviso e senza alcuna responsabilità, nel caso in cui si sia utilizzata la funzione oltre quanto indicato dal punto Uso limitato, o si sia violata qualsiasi prescrizione delle condizioni generali di utilizzo. Si accetta inoltre che Panasonic non sarà responsabile per la selezione, il controllo, la modifica o il monitoraggio di qualsiasi contenuto inviato, comunicato, visualizzato, trasmesso, riprodotto e/o distribuito da qualsiasi parte con la funzione. Si deve inoltre contattare Panasonic nel caso in cui si noti una qualsiasi violazione delle regole sopra indicate o di altri punti e prescrizioni delle presenti condizioni generali di utilizzo.

#### MODIFICHE DELLA FUNZIONE

Panasonic, a propria discrezione, si riserva il diritto di modificare la funzione e dando comunicazione di tale modifica sul sito e/o in qualsiasi altro modo, entro un periodo ragionevole.

#### INDENNIZZO E DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Con la presente si accetta di indennizzare e giustificare Panasonic e i suoi affiliati, dipendenti, funzionari, direttori e agenti e di non considerarli responsabili per qualsiasi rivendicazione, perdita

costi e spese (incluse ragionevoli spese legali e di tribunale) derivanti da (i) uso diretto della funzione o (ii) violazione delle condizioni generali di utilizzo.

#### GARANZIA E NOTE LEGALI

Si riconosce e accetta che:

PANASONIC GARANTISCE CHE LA FUNZIONE FUNZIONERÀ IN ACCORDO ALLE SPECIFICHE E ALLA DOCUMENTAZIONE RELATIVA FORNITA DA PANASONIC, SEMPRE CHE IL PROPRIO EQUIPAGGIAMENTO (COMPRESI MA NON SOLO COMPUTER E STRUTTURE DI TELECOMUNICAZIONE, E/O ACCESSO DI RETE NECESSARI ALL'USO DELLA FUNZIONE E ALL'ACCESSO ALLA STESSA) FUNZIONI CORRETTAMENTE. FATTE SALVE ALTRE DISPOSIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO, PANASONIC NON CONCEDE ULTERIORI GARANZIE O SPIEGAZIONI RELATIVE ALLA FUNZIONE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESI MA NON SOLO LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

PANASONIC SI IMPEGNERÀ PERCHÉ LA FUNZIONE (A) NON PRESENTI INTERRUZIONI, ERRORI, VIRUS O ALTRI ELEMENTI DANNOSI PER I COMPUTER E/O (B) CHE SODDISFI LE ASPETTATIVE DELL'UTENTE.

QUALSIASI MATERIALE, CONTENUTO E/O DATO TRASMESSO UTILIZZANDO LA FUNZIONE RIENTRA COMPLETAMENTE NELLA PROPRIA DISCREZIONE E QUINDI È COMPLETAMENTE A RISCHIO DELL'UTENTE.

SI È RESPONSABILI DELLA MESSA A DISPOSIZIONE E MANUTENZIONE DI QUALSIASI EQUIPAGGIAMENTO, COMPRESI MA NON SOLO COMPUTER E STRUTTURE DI TELECOMUNICAZIONE, E/O ACCESSO DI RETE NECESSARI ALL'USO DELLA FUNZIONE E ALL'ACCESSO ALLA STESSA.

#### LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

PANASONIC SARÀ RESPONSABILE SOLO (A) PER I DANNI CAUSATI DA PIENA O GRAVE NEGLIGENZA O (B) IN ACCORDO ALLE CLAUSOLE VIGENTI DELLA LEGGE DELLA RESPONSABILITÀ SUL PRODOTTO. TUTTAVIA LA SUDETTA PANASONIC O UN QUALSIASI SUO AFFILIATO, DIPENDENTE, FUNZIONARIO, DIRETTORE O AGENTE NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO, COMPRESI MA NON SOLO I DANNI DIRETTI IMPLICITI, PARTICOLARI, SUCCESSIVI O PUNITIVI, SIA CHE SIANO DA CONTRATTO, ILLECITO O ALTRA CAUSA, SIA CHE DERIVINO DA (A) USO O INCAPACITÀ DI USO DELLA FUNZIONE; (B) USO NON AUTORIZZATO DELLE INFORMAZIONI DI CONTO; (C) ACCESSO NON AUTORIZZATO ALLE TRASMISSIONI, DATI, SISTEMA DI COMUNICAZIONE HD VISUAL; OPPURE (D) QUALSIASI ALTRA

QUESTIONE RIGUARDANTE LA FUNZIONE.

SE LE LIMITAZIONI E/O ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ DOVESSERO RISULTARE INVALIDE O NON APPLICABILI, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI PANASONIC E DEI SUOI AFFILIATI, DIPENDENTI, FUNZIONARI, DIRETTORI ED AGENTI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE NON SUPERERÀ L'IMPORTO CORRISPOSTO DALLO STESSO PER LA FUNZIONE.

LE NOTE LEGALI, ESCLUSIONI E LIMITAZIONI NON SI APPLICANO AI COMUNI DIRITTI DI LEGGE.

TUTTAVIA NON SI POTRÀ FAR VALERE QUALSIVOGLIA RIVENDICAZIONE NEI CONFRONTI DI PANASONIC O DEI SUOI AFFILIATI DIPENDENTI O AGENTI PER MOTIVI DERIVATI DA O CORRELATI AL BLOCCO DELLA FUNZIONE DI UN ANNO A PARTIRE DALLA DATA NELLA QUALE SI È VERIFICATO IL MOTIVO DEL BLOCCO.

#### DIRITTI DI PROPRIETÀ

I diritti di proprietà per la funzione e/o qualsiasi contenuto, programma o materiale correlato sono esclusivamente proprietà di Panasonic o di altri titolari dei diritti. Ad eccezione di quanto indicato al punto Uso limitato, l'utilizzo, la copia, la trasmissione, la modifica o qualsiasi altra modalità di riproduzione della funzione, sia parzialmente che complessivamente, e/o di qualsiasi contenuto, programma o materiale correlato sarà ritenuta un'infrazione del diritto di copyright e/o dei diritti di proprietà, sempre che non si disponga dell'autorizzazione di Panasonic o di un altro titolare dei diritti. In seguito all'uso della funzione non acquisterete alcun diritto di proprietà riguardante la funzione e/o qualsiasi altro contenuto, programma o materiale correlato.

Panasonic è un marchio registrato di Panasonic. Pertanto non si riceve alcuna licenza di utilizzo del marchio Panasonic o di altri marchi o logo utilizzati con la funzione.

#### TERZI BENEFICIARI

Sempre se non espressamente previsto, le condizioni generali di utilizzo non prevedono l'inclusione di terzi, né benefici a loro favore o la possibilità di azioni coattive da parte di terzi.

#### LINGUA

La versione originale delle presenti condizioni generali di utilizzo potrebbe essere stata tradotta in altre lingue. In caso di contraddizioni o differenze tra la versione inglese e qualsiasi altra versione in un'altra lingua delle presenti condizioni generali di utilizzo, avrà precedenza la versione inglese.

## USO INTERNAZIONALE

Il sito fa riferimento a funzioni che sono generalmente disponibili nel paese stabilito da Panasonic. Determinati paesi o località di accesso potrebbero non disporre della funzione. Ci si impegna a rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili a livello locale, statale, nazionale ed internazionale. In particolare ci si impegna a rispettare tutte le leggi vigenti riguardanti la trasmissione di dati tecnici esportati/riesportati dal Giappone, dagli Stati Uniti e da altri paesi di residenza.

## NOTE GENERICHE

Le condizioni generali di utilizzo costituiscono l'accordo completo tra utente e Panasonic in relazione alla funzione. Tutte le rivendicazioni in seguito a coazione, infrazione o violazione di responsabilità o diritti delle condizioni generali di utilizzo saranno soggette al diritto giapponese. Panasonic non sarà responsabile nei confronti dell'utente per qualsiasi infrazione delle condizioni generali di utilizzo risultante da motivi o condizioni che oltrepassino i ragionevoli limiti di responsabilità di Panasonic. Nel caso in cui una qualsiasi clausola delle condizioni generali di utilizzo risulti non applicabile, le rimanenti clausole delle condizioni generali di utilizzo rimarranno pienamente in vigore e la clausola non applicabile sarà sostituita da un'altra clausola attuabile che si avvicini il più possibile agli scopi e agli effetti economici della clausola eliminata. I tribunali in Giappone saranno l'unico foro competente per qualsiasi azione legale o per qualsiasi controversia tra voi e Panasonic. Qualsiasi omissione da parte di Panasonic ad applicare o far rispettare i propri diritti riportati nelle condizioni generali di utilizzo non costituirà una rinuncia a tali diritti.